

大清光緒廿八年

本館新開除禮拜外每日出報一
本如外埠均可函致本館取
閱如日報則照常刊送外費不
也除日本英法德美各國官
紙各工本從英法德美各國
刊印各器以待與各官
體活字及各式花邊等延有
西人排印工藝甚精所有中
印文字大小均能刊印精工刊

第六千二百零二號

叻報

(號七第牌門口虱巴舊在設開館本)

印工絕倫並延有文士到
寫各體文字現由上海購
刊佈所有各項其相宜再
本館所登來札原稿亦須
世道人心者始錄其有謬
或於人而後支離費解者
登錄更須寫明里向不
自原稿收回也本館不
將原稿收回也本館不

壬寅八月十八日

Printed and Published for the Proprietor by (五拜號九十月九年二零百九千一英大) Ho Yee Koo at 7, Malacca Street, Singapore.

恭頌良醫 ○大國手楊錫侯先生今之和緩也余在四月間忽患陰囊腫大筋頭下墜胸氣隔塞
舌干煩燥夜熱盜汗不得眠睡沉痾在床經請中西數醫診治無一見効後延 先生診視洞見隱微論症
發藥有過化存神之妙初服二劑而熱退汗止夜得眠睡又服四劑而舌潤津生又服四劑而氣隔遂通再
服六劑而筋頭縮起囊腫全消則能起床而步履足見先生醫學之精誠不愧為當代良醫矣余深感其德
為之登諸報牘以為當世延醫者告焉先生現寓於十八間後恒源成裁衣店內此佈
大清光緒二十八年八月初十日 陳景和謹啟

敬頌良醫 ○巧不離乎規矩而實不泥乎規矩神而明之存乎其人茲有 黃長榮先生真兒科
中之國手也學有真傳以故無投不利余因小女染恙遍求名醫診治非惟服藥罔效而且輕者增劇嗣聞
先生懸壺於中街福茂號內因即聘為調治果一劑而輕再劑而愈揆其治法一片化機故有扶危救急
之功藥到春回之妙誠保赤中傑出者也余恐抱恙者不知聘請故累陳數語於報中以爲患病者之一助
云 大清光緒二十八年八月初二日 源晉成何慎清謹啟

救命良藥 ○啟者本局製有一種公明英加力補酒此酒乃由頂上麥芽精肉精葡萄酒合補藥
製練而成其味清甜易於入口治男婦老幼身瘦面黃脾胃不開久年風濕精神不爽夜難眠或寐男子陽
痿不舉房勞過度婦女子宮寒冷經期不調臨經腹痛白帶淫以致體弱艱于受孕等症服後壯陽補子
却病延年誠補劑中英加力之功在於百藥之上矣
大英一千九百零二年八月十九號 英國公明公司監製石叻孟加大藥房代售

生理聲明 ○啟者小坡美芝律第一百八十一號門牌新茂號專作木料生理由于林相一人創
造并無與人合股營謀茲特聲明自今以後凡與 諸寶號往來賬目揭借匯兌保認收銀之單件以及訂
立合約之字據必須蓋有新茂號之正印及林春盛或陳玉順親筆書押方可為憑若無新茂號正印及林
春盛陳玉順兩人中有一人畫押者則于林相不為承認再者于林相在柔佛坡實格蘭所創新茂火鋸廠
其司事之英人名我甘美蘭凡與 諸寶號取貨項以及揭借匯兌保認收銀并與人訂立合約之單件
字據必須蓋有新茂火鋸廠正印及司事英人我甘美蘭或林春盛親筆書押方可為憑若無正印及兩
中一人畫押則于林相亦不為承認又于林相在柔佛轄下興樓港創有新長興公司又在高路丁宜火
船頭創有新萬興公司并有新業興公司創造建屋架橋等處俱有另用司事人為之掌理然以上諸處皆
由于林相自己經營各司事人不得將各處之圖章向 諸寶號取貨以及揭借匯兌保認收銀并與人訂
立合約等事若各單件字據內蓋有新茂號正印及有林春盛或陳玉順一人親筆書押者則于林相自當
承認如無正印及二人中一人為之畫押則當視為虛假特此聲明免滋後論
大清光緒廿八年七月十八日 大英一千九百零二年八月廿一號 小坡新茂號林相謹啟

各色磚發客 ○啟者敝有創巴實班讓地頭磚碼客係用火車器具製作紅毛磚小塊磚圓柱磚精
工督造不惜柴薪燒成足熟其堅力甚優 諸翁光顧請移玉至麻六甲街錦美號面商看辦頭此佈
大清光緒廿八年五月二十二日 錦遠磚客公司謹啟

日本選庄上好自來火柴發客 ○啟者本號由日本選庄頂上粗幼枝火柴號頭烏紅杓仙童像
燒記其鳥杓每匣七十餘枝紅杓每匣一百三十餘枝此兩庄均用正上好藥料柴枝杓匣加工精造兩
堪用斷無失火之虞以冀馳名久遠該庄久已消售亞地今再加裝欲在叻及外地以廣招徠倘蒙
沽 諸商命光顧請至敝號面商是荷 大清光緒廿八年五月十一日 麻六甲街錦美號啟

第五款 中國允於兩年內除去廣東珠江所造阻碍行船之件又允准將廣州口岸泊船處整頓以便船
隻裝載貨物既整頓之後允為設法隨時保持其工程歸海關辦理而經費由華英兩國商人起卸裝貨物
抽捐充用至應抽若干歸該商等與海關議定 又中國本知宜昌至重慶一帶水道宜加整頓以便輪船

互相猜忌互相防欲出其途諸多不便俄人鬱鬱既久於是毅然建築西車里亞鐵路自烏拉爾南專利阿排起穿西車里亞而抵海參威計長七十四百最難過當需款至四百餘兆專心致志併日經營未及數年居然竣事今者雖規模相具一切載各運貨尚未定有章程然其路程由俄京而得至哈爾濱約須十八日往哈爾濱換車至海參威約須二日為時不越二旬已可由俄京而達中國較之從前由地中海經蘇彝士河繞道南洋然後至上海者可省去時日一半且計其車價每人亦不過二百員合之公司輪船所費不及其半夫愚勞而好逸惡運商喜速人情大抵相同倘此路既成不特華俄往來固日見其便即歐洲諸國亦將舍舟登陸改易其貿易之途此後商務大權難免歸於俄人掌握夫利於彼必不利於此法德諸國無論英人握航海之利權者數十年南洋各島到處皆有商埠貿易之盛是於全球倘一旦俄為俄役豈有不因之減色者其間如何抵制自當未出之綢繆不特此也英俄兩國外雖和內多猜忌從前俄欲以兵船出黑海歐洲諸國出全力以阻之今則鐵路既成籌餉運兵何等便利挾其高屋建瓴之勢雄視大連灣諸口岸何處不面盼自雄英雖兵力素強逐鹿中原猶未知誰為得利故設者謂西車里亞鐵路一成中國固甚可虞各國亦豈能無損行見數年之後五洲時局必有變端所望深謀遠慮之士防患於未然變於未形務使俄國懷狡謀不敢貿然見諸行事則宇宙和平之局尚不至決裂於一朝斯誠五洲萬國之幸而豈區區中華一國之幸哉涉舉及此蓋不勝杞人之憂已

德事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十五日英京來電云前非南大將定于後禮拜可抵德京而德國某黨人預備恭迎之舉官場中為此大為驚皇其意誠恐德恨英國之人乘機會集亂道是非而德國朝野各報立論愈以為黨人如此舉動殊非得體云

法事電音 ○本坡實得力太晤士西報接到十五日英京來電云法國海軍大臣前往法之亞瑟施阿地方當揚對眾曾有論謂古施加一地必須再設法整頓建築炮台以便堅固法國在地中海之門戶又可任從法國為中傷意國之地云云該大臣隨後前往買沙打地方又在該處當眾宣旨曰我法國未嘗存心欲與英國開戰然我法國亦不可不預為戒備以防敵國之陰謀云云該大臣此次所言之詞其外部大臣尼呂加施聞之甚為忿恨云蓋該外部則意在聯意故也

拍賣人頭 ○日前英京某拍賣館當拍賣古董之時中有紐宜里士人之骷髏在內每具竟有沽至四百五十元之價然英國家業已禁止不得將此等骷髏作為玩具矣以是視之足見西人好奇真無所不至此等不祥之物在華人必掩耳而走矣顧此胡為者

務規民志 ○日昨本坡國家派出憲報特報云刻下本國家欲由下力山打路附近某華人之塚山直透巴實班讓揀取地段以為建築兵房之計凡在該處有地者是必從速探察情形俾向本國家分訴云

祛疫新章 ○廈門訪事人云此間疫氣流行傳染甚速朝發夕死奇慘莫名日本領事上野君聞而憫之會同美領事費君擬定法疫章程十條照會與泉承道延少山觀察請即出示曉諭章程如何 一貯積污穢便溺之盆桶均宜弗用如用此項盆桶宜洗滌潔淨棄穢宜挑倒船上載往他處不得任意堆積因病人吐瀉均有此種毒蟲蠅蚋叢集及飛到食物中即將此毒帶入食物故不可不慎也 二家中陰陽溝每日至少洗滌一次 三各處堆積汚穢地方宜挑洗潔淨不准再行堆積 四凡因吐瀉病故者不准載至鼓浪嶼掩埋 五凡居民見有果子未熟或已臭爛者切不可食販賣者明知故犯定行究辦剩餘之物將以復進者必再煮熟更宜蓋嚴密勿任蠅蚋鑽入菜蔬之類未經烹調不可生食未開之水切不可飲 六凡製造荷蘭榨機各水之人宜責令一律挑用清潔之水並將地方打掃潔淨 七凡吐瀉之症皆由酒起應製止瀉藥分寄各處施送以便民人遇有腹瀉者無論是否此症均可取服當不無小補也 八家中遇有吐瀉之症病人宜另屋住之只准一二人服伺凡服伺之人如在病房服役後應將手面洗淨方可食物切不可在病人房中飲食 九家中有患吐瀉之症者無論病人或愈或死所穿麻裙所服衣裳凡有吐瀉穢物沾染者均宜以火焚化住屋宜用硫磺燒去疫氣或用他法亦可總以驅盡疫氣為主 十病人口吐腹瀉汚穢之物宜以火焚化或用西藥藥水加布匿者淋雜其內為要○又接福州訪事人信云此時疫起於馬尾繼至臺南以迄城內四五月間日盛一日近日結核之症漸已平靜候又變為霍亂吐瀉及俗所謂血瘟之類名紅毛瘟受毒深者大都朝發夕殞甚有片刻之間不及延醫即溘然長逝者殊可憫已

阻辦腦務 ○中日合辦全閩樟腦一事由日本借款二十萬元以作資本已於六月初二日開局不意旋有美英德三國照會及道阻撓甚力謂和約所載凡屬友邦利益均沾中國均當一體優待萬不能厚彼薄此致有歧視今閩省腦務乃獨與日本訂約殊於公法公理條約不合云云經延觀察照復各領事謂全閩樟腦章程無論何人均可入股不獨日本此次樟腦乃係中國官權不過借日本技師為熟樟腦之用至借資本二十萬乃係中日交情非可與公事并論照復後各領事均無後言詎駐京各使照會外務部阻撓甚堅謂中國念二行省唯閩省臺灣出腦台已歸日今閩又為日包是樟腦利權悉歸日本一國掌握之中矣且樟腦一貨行銷於英美德各國用路甚廣如製造無烟火藥槍炮軍裝藥水等類甚廣今概歸日掌握倘日居奇獨占其利而各國將受其害況中外和約利益均沾如欲辦腦英美德日各國合辦可也如獨歸日則勢難推行某日又接京城外務部電報稱廈門開設腦局與日合辦一節其利權宜總歸中國獨有方可照辦如歸日本萬不可

上憲新設驗猪衛生局委員抽捐以充公費各肉舖主相約至局求免局員不允以致各舖一律閉門應章張司馬傳諭董事再三開導始貿易如常○礮壳慈惠為同安土產近有郭某者稟請同安縣某大令申詳上憲包辦以上各項釐金每年願繳洋銀一千七百元礮壳每擔捐洋銀二元慈惠每擔捐洋銀二角上憲准之刻已在溪岸街設局開辦矣○新任泉州府安溪縣謝大令於七月某日由省垣來乘某輪船到廈察見提道憲拜會諸同寅大約小作勾留即當赴泉履任矣○廈防同知缺前由上憲委朱司馬內元接署嗣接省垣來電知司馬已另署他缺改委黎太守景嵩來廈代庖○七月二十一日颶風大作急雨狂飛港中各輪船均預避鼓浪嶼山後岸上房屋多有被風吹坍者惟幸未傷人間之天文家謂此風來自小呂宋理或然歟○七月某日德記洋行北山輪船由香港開往廈門駛至中途觸礁而沒船中諸客不知有無損傷現尚未得確信也

畫押餘聞 ○和議既成以後中英兩國遂欲改訂商約以裨兩國商務今新訂約章已於初六夜十點鐘經英商約大臣馬凱君會同中國商約大臣呂尚書盛宣懷簽押矣初五日下午馬君奉英政府來電著其從速簽押蓋英政府以為如再稽延誠恐復生枝節故初六夜九點鐘馬君即請中國各商約大臣商議此事其在座者共十五人皆隨議中英商約者馬呂盛三大臣將各款新章子細斟酌後隨即書諸此番商約告成頗費三大臣數月苦心簽約之後盛宣懷宣言曰此番成約一事深感馬大臣盡力圖維此後中西各國交誼日深實馬君之力又云本大臣等竭慮殫精歷數十番會議始得成約就緒然亦未始非本大臣等之厚幸也馬君答云本大臣所議之約既成不勝欣慰然念及中國各商約大臣之和衷共濟中心實銘感不忘當提議之初本大臣固以為不必多費時日不料其中阻礙實多延至今日幸吾輩互存體恤之心故能克底於成本大臣此次遠來中國所感甚於中國者實多然尤感各大臣以厚禮相待也惟願呂盛兩大臣與余結生死之交可也

惠州盜熾 ○聞歸善縣屬稔山三多祝等處自劉潤亭軍門赴任礮石鎮防勇更調別去各匪復蠢然思動目下分夥糾捕鄉村極其披猖鄉民咸有戒心恐其死灰復燃云

西藏交涉 ○聞英政府前曾在西藏靖南關內通商中國政府告以此事須商於藏僧今據藏番之言拒之不可英人擬由印度以兵力要之志在必行并有使西藏自主之說云云按此事始末尚未悉其詳然西藏乃我屬地非我屬國與從前高麗越南不同林產礦產富敵歐洲數小國俄英固所必爭中國亦詎可拱讓救急之策能改爲行省固佳否則駐西藏大臣宜改用漢人多携邊省志士分界設官前往經理或可有濟英俄雖強安能遽違公理強我所難耶

剿辦拳匪 ○成都消息云近查得漢州尚有拳匪約四千人令堂縣約有二千五百人成都縣約有二千人西陽州約有三千餘人此次拳匪起事焚毀教堂殺戮教士係在西陽所屬某處教堂則被金堂縣拳匪拆毀清水灣教堂爲漢州拳匪拆毀惟金堂縣教堂幸獲無恙目下奎樂帥已派臬司陳廉訪剿辦成都之匪並委黃觀察帶兵三營前往金堂縣程恭戎帶兵若干前往漢州相機剿辦云

撤使傳言 ○近日都中紛傳駐日日本欽差蔡和甫星使行將撤回等語其言均係風說大約撤去銓參贊一人即作爲了案耳然公使位置之安穩與否其權操自查辦事務使振貝子也聞振貝子八月十七日可到橫濱留學生刻下盼之甚切○又傳聞駐劄日本中國公使蔡鈞行將轉任工部左侍郎繼其任者或擬爲裕庚及伍秩庸京卿云

西藏動機 ○俄人欲使西藏自立以便已圖以來西藏遂有不穩之勢近日動機稍作英人已派兵至哲雄矣

自顧身家 ○奉天將軍增祺與俄人交接事降心相從另訂者有永遠保護其身家之私約故一切設施悉遵俄人之意旨其迭次奏報之俄人在奉情形皆掩飾迴護未可深信前次裕尚書擬揭參之到奉後該將軍即百計迎合彌縫得保無事近日中國官民無不亟思東三省俄兵之速退關外鐵路之交還而該將軍私意則適與此相反對政府以其在俄人範圍之中不得不敷衍之且不得不撫慰之云

舉屬風信 ○昨日友人由舉屬大港來坡言該港于月之十五早忽然日色無光狂風大作有鼠尾風由西南而起往東北而去所經之地樹木之被拔起者數百株草屋之被摧倒者亦夥海灘停泊之小漁船飄搖岸上以致撞壞者可十餘艘猶幸時值日間人口無恙云亦可謂一場小劫也

霍亂何多 ○十七日聞人蔡耶年方五十七歲住土庫花園前街爲管工頭忽然染吐瀉之疾四肢抽筋由伊行東西人某囑潔淨局總辦前來查勘將蔡送往時症醫院調治抵院未久蔡即身故矣○同日府署後第一條街第十一號門牌園籍工人黃義年方二十八歲亦染吐瀉之疾越六點鐘之久斃命○大門內街某巷內第七號門牌園人蘇藍年方四十四歲十七夜染吐瀉之疾至今日而亡兩處經同居之人報明第一號捕房由第二十五號兩捕帶巡差一名有驗畢通知潔淨局總辦到驗將此三屋派巡差各一名輪流看守恐屋內人或出入以致傳染他處又派吉靈工役十餘名到三屋中用藥水遍洒屋內并將蔡黃蘇等之臥具及屋內一切污穢物件携出街中付之一炬蓋爲潔淨起見云

請君入甕 ○坊者聞人洪文基陳向十六晚同到東陵捕房洪向第八號三畫英差報稱余同陳到東陵鳥者路訪友行至中途被匪

承受告白 ○啟者星架坡山仔頂門牌第六號振和興洋貨生理原係莊元等開創今因志圖別業願將振和興生理全盤及家私店底一概照與新萬源承受面議振和興號所有欠到各號貨賬揭借等項俱歸莊元經手支理而各號有欠到振和興賬數等項亦歸莊元經手理妥如逾期不來向收乃係自誤特此聲明以免後論
大英一千九百零二年九月十三號 大清光緒廿八年八月十二日 承頂人新萬源張登記謹啟 三

辭伴聲明 ○啟者本坡吉靈街門牌九號泰成號選羅維生自前年僱禁天順為買貨之職于本年七月間本號即將蔡天順辭退嗣後如蔡天順在外有向各寶號取貨揭借等項請向經手是問與敝號無涉特此聲明以免後論此佈
大清光緒廿八年八月初十日 大英一千九百零二年九月十一號 泰成號謹啟 四

購求作偽 ○啟者新嘉坡王家山脚忽勿基街六十一號門牌瑞豐椒蜜店生理吳岳乾吳紹昌吳斗合余官藩等係承先人合創遺下生理於茲數拾年矣自先人以來生理頗得順遂並不嘗與潘池人往來而幾拾年數部亦無潘池名字忽去年拾月初二日潘池人吧哪嚙哪吧哪嚙哪吧哪嚙勿隆潘池出傳訊票到瑞豐云嘗代潘木街正記署保揭單銀二千元瑞豐即將該票携至狀師交其代理後延至本年七月廿四日到吳署對質該潘池當堂呈出揭單其單面寫六十一號門牌吳敬賢担保瑞豐印據潘池向吳憲供稱嘗到瑞豐收期限銀而瑞豐東人惟從實供云並無潘池到店等情是日吳憲案仍未結候至廿九日復訊當堂將瑞豐真印蓋之紙上細驗彼單假印參差不同且瑞豐店東並無吳敬賢名字又無該押號之人現在案仍待結伏思如此受人冤屈令人心不能甘是故登報聲明倘有人知假冒瑞豐之印及偽押花號與該潘池人串通之徒知報報信者事若証實則瑞豐願謝花紅大銀五百元庶可辦明真假免使瑞豐受屈也此佈
大清光緒二十八年八月初九日 大英一千九百零二年九月十號 瑞豐公司謹白 五

著名沽賣眼鏡善察目疾告白 ○啟者茲英京及加刺吉打著名沽賣眼鏡師勝沙勝士刻下已抵本坡現寓有祿大巷館第九號房中每日由九點鐘起至五點鐘止恭候 各什商到寓察驗眼目及沽眼鏡各事然凡人不時看書自覺頭痛及兩眼昏蒙與覺眼神疲倦或有見兩字相連者所有此等弊端必須懸戴眼鏡乃能免患 諸君有來購買眼鏡者予當察其病源然後沽以合宜之眼鏡 各什商有患以上諸弊者求即 駕臨敝寓若有指示如何補救眼目之處皆不索謝特此佈 聞
大英一千九百零二年九月九號 光緒廿八年八月初八日 勝沙勝士謹啟

拍賣家器告白 ○啟者茲本館承典主之命定于一千九百零二年屋多末月四號即華九月初三日中午在尼律第五十六零十三號門牌拍賣該屋中家器等項 諸君有欲購買者祈屆期前往投可也此佈
大英一千九百零二年九月六號 大清光緒廿八年八月初五日 吧越拍賣館謹啟

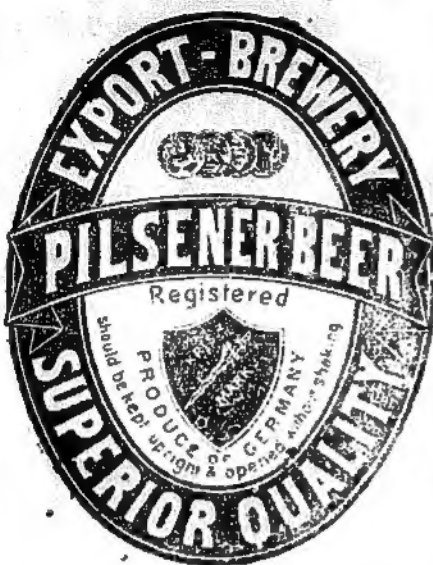
敬頌良醫 ○敬啟者舍親患有內外痔瘡之症已閱多年遍延諸醫屢無一效前閱叻報刊有閩漳詔邑吳士桐先生之告白乃即踵門求教旬日之間病根淨盡昔之華佗扁鵲其神速靈驗者亦不過於斯歟茲感先生之德爰特誌報端藉申謝悃亦俾世之有是疾者知所問津也先生現居源順街安和內又寓小坡隆泰火柴舖順此告 聞
大清光緒廿八年八月初四日 張添和謹啟 中

瑞國第一等安穩大象及鵝公標火柴告白 ○啟者此等火柴乃係第一安穩及上庄之貨與別家不同此火柴不受濕氣非如他家之貨少有不慎即時濕壞以故本行獨自採辦前來本坡以便銷售願各 士商細認標頭以免有魚目混珠之累也計每箱六珍七百二十包每包十盒兌價二十五員此佈 一千九百零二年八月十八號 大清光緒廿八年七月十五日 專辦出沽人巴智申西醫洋行謹啟

西法畫相 啟者本號在叻水仙門環瑞影相樓下開設畫油相墨相水相余等遊學多年精究西法真傳畫相兼用泰西上品色料久遠不變精緻傳神與別不同取價從廉倘 士商翕賜顧請移玉光臨為盼肅此佈 聞
大清光緒二十八年七月初五日 大英一千九百零二年八月八號 華容公司謹啟 四

上好呂宋烟 啟者本號在叻水仙門大街第四十五號門牌開創端採上好烟葉督造各款大小烟枝發售並沽烟葉不惜工本氣味香濃與別不同價廉貨美冀圖馳名久遠以廣招徠倘 士商翕賜顧請移玉光臨面商為盼肅此佈 聞
大清光緒二十八年七月初四日 大英一千九百零二年八月七號 廣南安謹識 四

劍標蜜酒告白



棉蘭公司精製小孩服食粉告白 ○啟者本公司所製之棉蘭粉以便小孩服食之用若食此粉立能健皮開胃裨益良多此粉通流已久名馳中外經由著名醫士再三考驗無不稱贊誠謂小孩必宜服此以壯身軀凡諸寰項各國仕商薦稱贊者現存叻坡葛士兄弟有限公司內以便 諸君查致有欲購買者 玉臨為盼此佈
西一千九百零一年十一月初四日 新嘉坡代理人葛士兄弟有限公司全啟
棉蘭粉有限公司

慕娘公司告白

啟者本公司凡與各華商店號交易若蒙號堪以深信者則其所欠本公司之賬目可以展限六十日為期本公司茲特通知各華商店號知之本公司可以代辦英國美國及德國之貨物惟是貨價必須與各店號先行訂明其店號若堪相信者賬目亦可展限六十二日為期而且不算利息特此佈 聞
大英一千九百零二年八月二十號
慕娘公司謹啟

價銀十四員半有欲購買此酒而轉沽者價當另議此佈

大清光緒廿八年六月初十日
大英一千九百零二年七月十四號

慕娘有限公司謹啟

麥加里士打洋行

告白



啟者茲本行承英國馳名威實基酒廠者在本坡獨行代售此酒凡坡中諸仕商欲購此酒者可向客沽酒店探買否則玉臨本行購取便得此佈 大清光緒廿七年九月初六日
大英一千九百零一年十月十七號
麥加里士打洋行謹啟

鳥標牛奶發沽



啟者茲本公司所製之鳥標牛奶其功甚大精製力造其頂上之貨係所無與倫比此牛奶之收獲地係在瑞士國之山地其氣候清爽草木茂盛牛隻壯健所產之牛奶其質極佳且其氣味芬芳無雙非如他家之厚薄不齊當由歐洲寄來之時無不細心查驗其質料然後附寄且酒價亦屬廉宜因本行專意沽賣各仕商為頂上蜜酒而價復克己凡諸仕商一嘗本行劍標蜜酒即斷不欲再嘗他家之蜜酒也謂予不信請嘗試之便知此言之不謬也每箱裝小樽八羅申者

光緒二十八年八月十八日滙票行情報館刊

舊烟土	無貨	新烟土	八百六十五元
上甲錫	七十九元七角五分	叻白椒	三十四元半
叻甘蜜	十四元二五	叻青每担	五十四元
足金每條	八十六元半	吧青每担	五十五元
呂宋青每担	七元三角二五	金盾行情	六元
金盾行情	金盾一個		十一元五角半
印度盾	一百元兌		一百三十一盾七五
爪亞盾	一百元兌		一百零六盾二五
滙票行情	銀行利息		九八仙
滙香港	銀行現銀票一百元銀行		二元
滙厦門	銀行現銀票一百元銀行		二元
滙汕頭	銀行現銀票一百元銀行		二元
滙加勝巴	銀行現銀票一百元銀行		二元
滙三寶瓏	銀行現銀票一百元銀行		二元
滙望加錫	銀行現銀票一百元銀行		二元
滙井里汶	銀行現銀票一百元銀行		二元
滙仰光	銀行現銀票一百元銀行		二元
滙加里吉	銀行現銀票一百元銀行		二元
滙上海	銀行現銀票一百元銀行		二元

輪船開行

高浪務	芝馬嗎汝輪船	十九日	上午七點	巴智申洋行
望加錫	又	又	又	又
吉蘭丹	又	又	又	又
英得里	又	又	又	又
香港	又	又	又	又
檳榔嶼	又	又	又	又
麻六甲	又	又	又	又
仰光	又	又	又	又
日里	又	又	又	又
加勝巴	又	又	又	又
麻六甲	又	又	又	又
英得里	又	又	又	又
井里汶	又	又	又	又
文島	又	又	又	又
網咯	又	又	又	又
汕頭	又	又	又	又
毛里	又	又	又	又
泗水	又	又	又	又
三寶瓏	又	又	又	又
望加錫	又	又	又	又
網咯	又	又	又	又
前途來電云	英國郵船名馬勝力	於本月十三日	由高浪務	開輪來叻
前途來電云	德國郵船名扶德施	喜連由香港	啟程來叻	定於本月二十日
前途來電云	德國郵船名扶德施	喜連由香港	啟程來叻	定於本月二十日

蜜酒出售



啓者茲本行由歐洲辦到上等蜜酒來叻發售其酒甚佳茲將標頭印出 諸君光顧祈爲細認免致有誤近聞有無恥之徒假冒本行鎖匙標蜜酒出沽希圖魚目混珠殊堪痛恨今本行再行核定於酒樽木枳內加一鐵鎖匙形以示分別倘 諸君有知何人假冒請到本行報明即謝花紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒不能販往 加勝巴 三寶瓏 四里末 望加錫 檳榔嶼 日里等處其餘他埠均能運往此佈聞
大英一千九百零二年正月一號
大清光緒廿七年十一月廿二日
明嗎也洋行謹啓

明嗎也洋行謹啓



鳥蜜酒發售



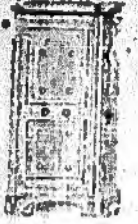
啓者本行向由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到頭等士斗雲字號之狗頭鳥蜜酒到叻應沽此酒香美異常不惟飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜倘 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈
大英一千九百零二年正月一號
明嗎也洋行謹啓

法國頂上蜂窠標萬蘭池酒發售



啓者茲本公司親由法國督辦頂上好萬蘭池酒來叻發售其酒清香濃郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有萬蘭池酒無有能出其右者
准本公司一家沽出餘無別家出售 諸君光顧請細認蜂窠標頭爲記並細辨香味方不致誤價甚相宜倘有到叻之癖者祈早移玉 惠臨購買是幸
大英一千九百零二年正月一號
明嗎也洋行謹啓

名廠樹膠發售



啓者人生之道所最要者則惟儲蓄其次則惟銀兩然必須有以善藏始無意外此本行鐵樹所以爲 諸君之所共賞也茲者本行所沽之鐵樹久已馳名於東方一帶而於叻坡則聲名尤著至本行沽賣此等鐵樹已有三十年之久其製法爲堅固保能避火且其鑰匙甚妙斷非盜賊等所能開計其樹全身均用鐵製成並無雜以木料且諸樹自前至今均爲一式堅固並無有優劣之分至於各樹大小不一而價值則約一百元至四百元凡用之者可保其不虞焚燒即遇意外火災亦無所損壞是以本行之鐵樹實爲叻坡諸華商所共購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特爲之錄佈倘 諸君有惠顧者祈即 玉臨選購爲盼
大英一千九百零二年正月一號
大清光緒二十七年十一月廿二日
明嗎也洋行謹啓

二品酒出售



啓者本行督辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係白頭款式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本庄三品酒款式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君購買本行白頭三品酒者請細認本號標牌之內有小紙包頭註明華字新嘉坡明嗎也公司者始真若無此字樣即屬假冒請爲細認特此佈告
大英一千九百零二年正月一號
明嗎也洋行謹啓

亞殺德公司輪船行期告白

啟者本公司現有輪船兩艘每十日內由叻開往西勢各口岸船
名毛里勿需川 丁加奴 吉蘭丹 八打尼 新我勝 六坤
萬倫 耶宜 網略等處茲將由叻開行日期開列
國裕來月三十號禮拜三即華六月廿六日中午十二點鐘
鳥凡月二十號禮拜三即華七月十七日中午十二點鐘
實添來月十號禮拜三即華八月九日中午十二點鐘
屋多末月一號禮拜三即華八月三十日中午十二點鐘
屋多末月廿二號禮拜三即華九月十一日中午十二點鐘
忽民來月十二號禮拜三即華九月十三日中午十二點鐘
○又輪船名乍加勝常川 吉蘭丹 孟拿勝 巴拿黎 新
義勝 六坤 萬倫 鐵本網略等處茲將由叻開行日期開列
鳥凡月九號禮拜六即華七月初六日中午十二點鐘
鳥凡月三十號禮拜六即華七月廿七日中午十二點鐘
實添來月二十號禮拜六即華八月十九日中午十二點鐘
屋多末月十一號禮拜六即華九月初十日中午十二點鐘
忽民來月一號禮拜六即華十月初二日中午十二點鐘
諸君有欲附貨搭客者請到電報局街門牌第六號及第七號本
公司面商可也
大英一千九百零二年裕來月廿八號
大清光緒廿八年六月廿四日
亞殺德公司謹白

Milkmaid



啟者此正紅字人號牛乳
第一上好天下馳名及此
乳膏實原庄未有抽出
其油其膏
食此乳
牛之乳
補之益
是有也
實無戲言祈買牛乳者請
認明人號紅字切勿有誤
特此通聞

大英一千九百零一年十一月十四號

正金鐘標萬蘭池酒發售



現在市上假冒者甚多以上所有各票如無本行厚膠蓋
為憑者即為假貨幸勿為之誤買本行有厚望焉
大英一千九百零二年正月十二號
亞殺德公司謹啟

可至本行
沽買此
酒製之
法精妙
常酒味
清以之
釀者皆
上等之
保無偽
之弊此
若在坡
沽飲甚
合宜且
亦甚廉
諸君沽
須念沽
辨明以
魚珠之

新嘉坡 嘉新 坡嘉 膠坡 惹坡 公樹
售發酒美上頂家祖辦專
標印明認顧光看諸庄原木東膠係前

紅首冠仔標萬蘭池酒發售



是所切盼 一千九百零二年二月拾二號

啟者本公司所製之紅首冠仔標萬蘭池酒馳名已久乃係歐
洲名家所製自一千八百一十九年相傳至今已閱八十年之
久而其酒之
出而沽者
其氣味之
清熱均深
沽飲者均
譽為各國
不飲此酒
其氣味之
勝於他酒
是以此酒
自此酒來
後凡沽飲
不盛稱其
此酒之美
氣味之清
辨明紅首
頭上所列
乙字為憑
免致魚目
混珠之誤
亞殺德公司啟

啟者本公司坐落實叻土庫街第一號門

牌茲在日本新辦到頂上紅毛石灰 硫

酸 豐酸 大小繩索 烟紙 HERO

AND PEACOCK CIGARETTES

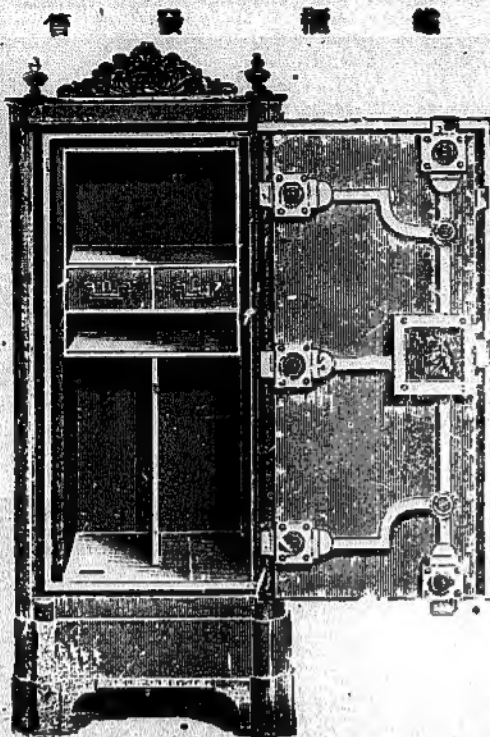
等件在本公司內發售該貨件係由本公

司精選堅固好料 諸君光顧者請到土

庫街本公司內相商可也此佈

大英一千九百零一年十一月十六號

乙宗公司謹啟



啟者本行所售之鐵櫃在本坡
馳名已久素蒙諸君購用其
不盛稱其妙計此櫃之大小共
有五種而其價甚相宜此櫃乃
歐洲著名工師所製極為美善
本坡所有西人商號以及作
椒蜜生理諸華商多向本行沽
買以為貯銀之用因本行所沽
者均用頂上物料製造而成不
惟能壯觀瞻且具異常堅固無
論火燒盜劫均可無虞貨美價
廉莫此為甚倘諸君有欲購
此櫃以收藏重寶者可至本行
選沽是幸此佈 大英一千
九百零二年正月十三號
亞殺德公司謹啟

遷店聲明 ○啟者賸開口第二十三號門牌福興號向業自造家用時款衣裳及正庄檳城烏布祖家各色呢羽疋頭生理兼收漳泉金廈保家書信所製衣裳精工縫就加以不惜資本故能耐久不變四遠馳名所帶銀信亦能隨到隨交來往靈捷依期不悞此皆素為坡中諸商翁所深信非自為標榜之言也計自開創以來已歷七十餘年矣今因將店遷往同街右隣第二十八號門牌仍操故業特恐有與敝店交易以及來往函札未及週知茲故登報奉聞特此廣告 光緒二十八年六月初四日 福興號謹啟

吉 厝 出 稅
啟者本號有厝二間坐落山仔頂髮樟街門牌第五號第八號出稅如有諸君合意者請移玉到本號面商是荷
大清光緒二十八年五月十五日
大英一千九百零二年六月二十號
老巴剎對面 興隆號謹啟

金雞 鐵樹 補功 藥酒



啟者此藥酒由德國皇家大醫生專心博考知有金雞鐵樹產自德國壽如松柏之年採其蔬葉配提神益氣靈芝釀造而成昔年曾經呈送美國英國法國奧國俄國及天下諸大邦統計由各國皇家大醫士三百餘名考驗獎賜手書共三百餘紙純係稱贊此酒之功治男女氣弱血虧精神困倦筋骨痠痛不思飲食胃口呆滯頭眩眼花心驚恍惚夜不成寐腎虧失調小便淋瀝如飯湯等症長寒發冷瘧症以及婦科月經失調或臨經腹痛病人愈後欠補有疾無疾皆可酌量而飲大能益精補髓更能治陽痿難舉之疾婦人飲之能令溫和子宮養顏肥體永無疾病相侵本局開創經三十餘載歷來不惜資本盡心製煉藥水藥油藥酒丹膏丸散屢試屢驗而德君醫生保赤存心無論內外新奇難症請臨診視藥到春回費者不過索回藥費概免謝儀倘蒙 惠顧祈到本藥房選沽自當格外從廉此佈
光緒貳拾五年七月初四日
西一千八百九拾九年八月九號
新嘉坡土庫街德國神農大藥房謹啟

囑根代望即有利銀行告白 ○啟者本銀行創設有年茲將本行情形詳開如左
本行所備本銀計共一百一十二萬五千磅即一千一百廿五萬元 已收本銀五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 各股份人未交之項亦有五十六萬二千五百磅即五百六十二萬五千元 盈餘積項及未分之息共銀五萬三千五百磅即五十三萬五千元 本銀行總寫字樓在倫敦 凡諸仕商存寄本銀行之項其一年銀期者以四八仙息算 六個月限期者以三八仙半息算 三個月限期者以三八仙算 來往短期數則以二八仙按日計算凡屬銀行應為之生理本銀行均可承造 諸君惠顧請移玉惠臨面商便妥
大英一千九百零四年四月廿六號 囑根代有利銀行駐叻總理人兒下士囑謹啟

司各脫滋補鰵魚肝油



此油潤肺除痰補益氣血又能殺除爛肺之蟲改換穢毒之血消解胃經之積滯舉凡身體瘦弱胃不消化肺經受病憂鬱傷房事色傷破金吐血癰癩頑瘡小兒肌肉不長筋骨軟弱等症皆能治之不論男女婦老少無病常服亦能壯旺精神充盈膚革此乃清補而不燥滋潤而不膩之聖藥也每日服三次每次服三錢至四錢小兒減半服食 英京司各脫乳白鰵魚肝油公司謹識
此係司各脫馳名正乳白鰵魚肝油之標頭及其圖式其圖乃係一人背負大鰵魚一尾有此標誌乃為真貨 諸君賜顧請認明標誌庶不致悞特此佈聞

星嘉坡莫梁公司代理 發售

中國通商銀行告白

啟者中國通商銀行乃於西一千八百九十六年即光緒廿二年十月初八日恭奉中國朝廷之命為之創設
計集本銀五百萬兩 先行收取二百五十萬兩
總理處設在上海 本銀行又分設於廣東 芝罘 鎮江 福州 漢口 北京 汕頭 天津等處
本銀行所為生理乃買賣以上各地之單及代收以上各處之匯項并電匯等件凡 諸仕商有物件按欲向本行借貸及當單等件皆能如 命倘有欲將銀項寄存本行者亦屬格外有益茲將本行所奉月息列明如左
三個月銀期者每月利息三八仙半
六個月銀期者每月利息四八仙半
十二個月銀期者每月利息五八仙半

大英一千九百零一年拾二月二拾號
中國通商銀行駐叻代理人莫實得洋行謹啟

拍賣貴重舖戶產業告白 ○啟者茲本館奉命定於西一千九百零二年實添末月廿四號禮拜三即華八月廿三日下午二點半鐘在本館內拍賣以下所列貴重舖戶產業

第一律 舖戶一間大一千二百二十四丁方英尺坐落海實得力門牌第一號地券乃九百九十九年每年地租一員

第二律 地段一區大二萬四千一百丁方英尺坐落高第街即有祿餐館背後地券九百九十九年每年地租十二員

第三律 在第二律空地上所建白鐵蓋之高山及厝仔等

第四律 舖戶一間大九百三十三丁方英尺坐落掃勿里芝路門牌第二百號地券九十九年乃由一千八百四十二年實添末月一號起算地租每年二員

第五律 舖戶一間大九百五十九丁方英尺坐落掃勿里芝路門牌第二百零一號地券九十九年乃由一千八百四十二年實添末月一號起算地租每年一員

第六律 舖戶一間大六百廿二丁方英尺坐落掃勿里芝路門牌第二百零二號地券九十九年乃由一千八百四十二年實添末月一號起算地租每年一員

第七律 舖戶一間大六百零三丁方英尺坐落掃勿里芝路門牌第二百零三號地券九十九年乃由一千八百四十二年實添末月一號起算地租每年二員

第八律 舖戶一間大一千二百四十丁方英尺坐落慈堅拿路門牌第四十號地券九十九年乃由一千八百五十二年實添末月三十號起算地租每年二員

第九律 舖戶一間大一千三百零九丁方英尺坐落瑪巴南京實得力門牌第七十四號地券九十九年乃由一千八百四十二年實添末月一號起算地租每年一員五角

諸君有欲知一切細詳及買賣章程祈向大狀師慈申麥敬梳處或本館內詢問便得此佈

大英一千九百零二年九月十七號 大清光緒二十八年八月十六日

吧越拍賣館謹啟

諭領憑照示 ○大英新嘉坡國家示 為曉諭換領憑照事照得西本年第四季即由一千九百零二年歷多末月一號起本坡換領憑照之事現在給憑諸人員定於西一千九百零二年歷多末月一號禮拜三下午三點鐘在巡理府正堂之私房內齊集為此示仰商民人等一體知悉爾等有欲請討新照及將其舊照改換他人名字或有人欲來阻止他人欲將其舊照改換他人名字抑欲請領新照等情務須親身或令有立字據授權之人于各人員齊集之日到來面訴一切至欲投票請討新照及改換舊照者至遲當于該齊集期前七日內付寄前來若不先期早行稟明以便據情刊佈公眾及澈底查明其事則斷不能准給也各宜凜遵毋違特示

大英一千九百零二年九月十七號 光緒二十八年八月十六日

示

接理訟務告白 ○啟者茲因前者如經兄弟大狀師所設代人辦理在本坡及麻六甲甲之案件訟務刻下已為亞蘭及宜憐希厘兩人承頂仍在土庫花園邊A第二十二號門牌即從前之寫字樓與人代理訟務名曰亞蘭宜憐希厘坡中 諸士商若有大小訟事以及造字立約等件相委者祈即 駕臨本寫字樓面商一切無不盡心代辦也此佈

大英一千九百零二年九月十七號 光緒二十八年八月十六日

亞蘭宜憐希厘謹啟

退股聲明 ○啟者新嘉坡賭開口門牌二十一號義中和內開發號番薯芋生理原係江文圃與湯來合股開創以來並無異言今因余欲歸梓里面請公親方懸慈念核算即將開發號生理以及往來賬項全盤歸與湯來承受所有母利余一暨抽出此後若與諸寶號揭借賬項祈向經手是問或生理虧折與余無涉特此聲明以免後論 光緒廿八年八月十六日 江文圃謹啟

敬頌良醫 ○陳占鳴先生良醫也學究精微醫方妙秘于前少女染驚風之病他醫治療迄無見效即請 先生診視服藥一劑而暫安再服數劑而全愈始信口牌職道名無虛傳聊誌數言於報中不但感恩佩德實欲懷慈者知所問津焉先生住居臨公勝廟坐向小流港字號陳元發門牌十四號特此佈聞 光緒廿八年八月十四日 小坡怡興許登薦謹啟

拍賣店底告白 ○啟者茲本館定于西一千九百零二年歷多末月一號禮拜三即華八月三十日下午二點半鐘在本館內拍賣余佛合及余振宗所授余連城會館沈舖舖案內振盛號烏椒甘蜜園坵之賬目等項現該號開在慈勿芝門牌第五十四號其椒蜜山坐落和平港和祥港泰盛港以及一帶之小河均屬柔佛地界 諸君欲知其詳細情形請問勿律力兄弟狀師及本館便悉有欲投資者祈屆期 玉臨可也此佈 大英一千九百零二年九月十三號 大清光緒廿八年八月十二日 吧越拍賣館謹啟

吧越拍賣館謹啟

吧越拍賣館謹啟

吧越拍賣館謹啟

吧越拍賣館謹啟

吧越拍賣館謹啟

吧越拍賣館謹啟

吧越拍賣館謹啟

吧越拍賣館謹啟

吧越拍賣館謹啟

吧越拍賣館謹啟

徒數名截住去路行兇毆打將余之西帽一件拖鞋一對銀幣五元銀表及鍊各一件搶去共值銀十九元余高聲喊捕奈該處地偏人靜並無巡捕把守故前未報案云云該巡捕聞其言審其說無驗人搶打情狀即細加盤詰該巡捕支離大有應對不來之勢後見陳之西帽及拖鞋與洪所報相同確有可疑之處即將洪陳二人扣住隨後陳身則銀幣銀表銀鍊又皆洪所報被搶之物向陳嚴詰據云係欲誣告某人原無被搶之舉該巡捕因將洪陳二人送案由該巡捕控以誣告之罪十七日府尊提訊判罰洪陳各一百元不完改禁三個月

拘捕案志 ○十八日棉太守提訊查賭局第二十二號英差巡捕報到大馬路第一百九十七號門牌某故衣店有人開設字號賭場赴博者甚眾該英差持票帶全局差一隊往捕拘獲客人楊亞英劉為九黃振宗陸亞祥鄭亞四馮亞才等六名并賭具一付送案府尊訊判云楊為賭場主罰銀三百元不完改禁兩月劉等四名罰銀各五元馮亞才開釋○該英差十七日持票往天福宮前街第六十三號門牌拘獲客人陳亞泰及客婦黃氏玉蘭陳氏阿蘭等五口共六名口為掛牌九之賭局府尊大第訊畢黃氏等四婦罰銀各三元五角陳及第六名恩子開釋云

府案詳果 ○十八日棉太守提訊前報大馬路第四十號門牌祺生客棧寓客粵人張亞主去月十七夜持刀刺傷唐氏亞三一密被張訴云氏前年隨余回家照例成親拜堂認過父母及親戚已成夫婦之禮乃再南來今余復欲携氏回家不料氏至叻遂有悔心將有求去之勢故余一時酒醉以致僕行刺氏云云府尊傳氏之証人訊問畢將全卷口供宣讀一遍與張聽畢判將此案上詳臬署核辦

早堂公案 ○十八日巡理府提訊客人賴亞來扭控粵人林亞俊據稱住巴虱前街十六號門牌余在騎樓下睡去有紅氈一條值銀二元被林偷去不意被第二百五十八號巡捕撞見拘林及原匪送案府尊訊明見匪物顯然罪無可貸判罰林監禁三個月并充苦工○查賭局第二十二號英差巡捕控客人黃亞俊據稱十六日余往福南街某屋捕獲賭犯押回捕房行至中途黃携有物件與犯人授受有違例章將黃拘獲送案據黃訴稱余宗人某被捕余見其赤身送衫一件與伊穿云云府尊訊畢判罰黃銀二十元不完改禁一週月○前報手車夫福清人洪島狗被人殺死拘兇手伊宗人洪亞珠及幫兇鍾細弟等二人一案府尊見本日案件甚夥將此案展限廿三日續訊

工部局封禁屋中水喉告白 ○啟者茲因欲備給實籠岡路以及加籠路各居民用水更宜充足本局不得不將以下所列各街凡有透入屋中之水喉為之封禁此例定于本拜六早即西本月二十號舉行將以下所列之街道水喉為之封禁計開 美芝路 忽勿芝路 域多利亞實得力 加籠路 惹蘭勿殺 實籠岡路特此佈 聞 大英一千九百零二年九月十九號 工部局司理人波凡刺士奉命謹啟

生理停止聲明 ○啟者廣茂生自開創在小坡惹美芝律大街門牌五百四十七號原係油米什貨生理今于本年八月十六日止將生理停歇現已收盤清楚并無轉帳特此聲明此佈 大清光緒廿八年八月十八日 小坡廣茂生謹啟

大英欽命新嘉坡輔政使司 為招人投票承充工役事照得國家現有工役欲招人入崇承充為此示仰商民人等一體知悉汝等有欲承充此役者可於西一千九百零二年實添末月二十九號即華八月二十八日以前入票投交本署以憑選擇茲將所作之工開列 實籠岡路瘋癲醫院內之病房改造專司要傷人住居之所 如欲知其圖式者除禮拜外每日由上午十點鐘起至下午四點鐘止均可至營造司署向大才副查詢凡投票者其票外必須寫明投交本署承充該工字樣向營造司署大才副取討印便之票簡照式填寫方能合用至於棄取之權任由國家裁奪各宜踴躍慎勿觀望特示 大英一千九百零二年九月十九號 大清光緒廿八年八月十八日 示

交易聲明 ○啟者南成昌號向業煎茶糖生理自庚子年間在本坡福南街門牌第四號開創現年七月間遷至振瑞街門牌第六號第八號第十號及十二號做號計自創始以至今日并無與人揭借及担保銀項各事所有止副圖印祇准各寶號交易往來貨物之用至於滙兌票項須有陳南松或陳南俊兩人中一人親筆畫押方足為憑否則做號不允承認茲特聲明不拘先後如有做號與各色人等揭借保認等事無論蓋有做號正印副印抑有何人畫押均屬假冒做號名字請向經手理會若有誤信實與做號無干先此聲明免滋後論 大清光緒二十八年八月十七日 南成昌謹啟

交易聲明 ○啟者小坡美芝律門牌二十一加二號源德昌號只生理創設有年各股東向會訂立長規做號各圖印祇准與各寶號交易往來貨物之用不得與人揭借保認銀項以防流弊茲恐外間或未週知今特聲明於報無論先後如遇蓋有源德昌正印或副印與人揭借保認銀項即屬假冒做號名字請向經手理明概與做號無涉先此聲明免滋後論 大清光緒廿八年八月十七日 源德昌謹啟

交易聲明 ○啟者小坡美芝律門牌二十一加二號源德昌號只生理創設有年各股東向會訂立長規做號各圖印祇准與各寶號交易往來貨物之用不得與人揭借保認銀項以防流弊茲恐外間或未週知今特聲明於報無論先後如遇蓋有源德昌正印或副印與人揭借保認銀項即屬假冒做號名字請向經手理明概與做號無涉先此聲明免滋後論 大清光緒廿八年八月十七日 源德昌謹啟